Naciones Unidas S/PV.8492



Consejo de Seguridad

Septuagésimo cuarto año

Provisional

8492ª sesión

Miércoles 27 de marzo de 2019, a las 9.30 horas
Nueva York

Presidente:	Sr. Delattre	(Francia)
Miembros:	Alemania	Sr. Heusgen
	Bélgica	Sra. Van Vlierberge
	China	Sr. Zhang Dianbin
	Côte d'Ivoire	Sr. Ipo
	Estados Unidos de América	Sr. Cohen
	Federación de Rusia	Sr. Polyanskiy
	Guinea Ecuatorial	Sr. Esono Mbengono
	Indonesia	Sr. Syihab
	Kuwait	Sr. Alotaibi
	Perú	Sr. Duclos
	Polonia	Sra. Wronecka
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sr. Hickey
	República Dominicana	Sr. Trullols Yabra
	Sudáfrica	Sra. Sabelo

Orden del día

Misión del Consejo de Seguridad

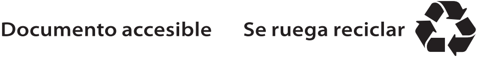
Exposición informativa de la misión del Consejo de Seguridad al Sahel (21 a 25 de marzo de 2019)

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y la traducción de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y deben enviarse con la firma de un miembro de la delegación interesada, incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina U-0506 (verbatimrecords@un.org). Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (http://documents.un.org).

19-08682 (S)







Se abre la sesión a las 9.45 horas.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

Misión del Consejo de Seguridad

Exposición informativa de la misión del Consejo de Seguridad al Sahel (21 a 25 de marzo de 2019)

El Presidente (*habla en francés*): El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día.

En esta sesión, el Consejo de Seguridad escuchará exposiciones informativas a cargo de los representantes de los tres países que encabezaron la misión del Consejo de Seguridad al Sahel del 21 al 25 de marzo, a saber, Côte d'Ivoire, Francia y Alemania.

Formularé ahora una declaración en mi calidad de representante de Francia.

El Consejo de Seguridad llevó a cabo una misión a Malí y Burkina Faso del 21 al 25 de marzo, dirigida conjuntamente por los representantes de Côte d'Ivoire, Francia y Alemania. El viaje se centró en respaldar la aplicación del Acuerdo para la Paz y la Reconciliación en Malí, apoyar a la Fuerza Conjunta del Grupo de los Cinco del Sahel (G-5 del Sahel) y dar seguimiento a la situación en Burkina Faso. La terrible masacre de Ogossagou tuvo lugar durante nuestra visita y, por supuesto, nos causó una profunda impresión tanto en nosotros como en nuestros interlocutores. Naturalmente, condenamos con la mayor firmeza ese ataque incalificable y expresamos nuestra plena solidaridad con todo el pueblo de Malí en este doloroso momento.

Nos acompañó el Presidente del Comité Político y de Seguridad de la Unión Europea, que fue invitado a participar como observador en esta visita en el marco de la cooperación entre el Consejo y las organizaciones regionales que brindan apoyo a los países del Sahel. Lamentablemente, el Presidente del Consejo de Paz y Seguridad de la Unión Africana, que también estaba invitado, no pudo unírsenos debido a que tenía otros compromisos en la misma fecha de la visita. Acorde con la manera en que nos organizamos sobre el terreno, informaré sobre la visita a Malí, antes de dar la palabra a mis colegas de Alemania y Côte d'Ivoire, que informarán, respectivamente, sobre los segmentos del viaje dedicados a Burkina Faso y al G-5 del Sahel.

El objetivo de nuestra misión en Malí era hacer balance del estado de aplicación de las medidas prioritarias identificadas en el más reciente mandato de la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en Malí (MINUSMA), con miras a la reunión ministerial del Consejo de Seguridad prevista para el 29 de marzo, que brindará la oportunidad de adoptar decisiones importantes sobre el futuro del apoyo internacional al proceso de paz de Malí y sobre el futuro de la propia MINUSMA.

El Consejo se reunió con el Presidente Keita, el Primer Ministro y miembros del Gobierno, así como con representantes de la oposición y miembros de la sociedad civil, incluidas en particular asociaciones de mujeres. También participamos en una reunión del Comité de Seguimiento del Acuerdo, en la que participaron las partes malienses y los miembros de la mediación internacional. Además se celebró una reunión con representantes de las distintas presencias de seguridad en Malí y el Sahel a las que se hace referencia en la resolución 2423 (2018). Por último, en el monumento conmemorativo de la MINUSMA en Bamako tuvo lugar una ceremonia de homenaje a los casi 200 miembros del personal de mantenimiento de la paz de la MINUSMA que han muerto en el desempeño de sus funciones.

En las distintas reuniones, evaluamos los importantes progresos que se han registrado desde la renovación del mandato de la MINUSMA el pasado mes de junio, incluida la celebración de las elecciones presidenciales con el apoyo de los grupos del norte del país, la continuación del proceso de descentralización, la puesta en marcha de un proceso de desarme, desmovilización y reintegración, y la aprobación de un decreto sobre los criterios para la integración en el futuro ejército reconstituido. Hacemos notar que esos avances iniciales son el resultado de la voluntad renovada de las partes de Malí tras la firma del Pacto por la Paz, de los esfuerzos que realizan a diario, entre otros, el Primer Ministro y el Ministro de Cohesión Social, Paz y Reconciliación Nacional, Sr. Bouaré, y del establecimiento de un marco internacional sólido para apoyar el proceso de paz, basado en instrumentos como los parámetros de la resolución 2423 (2018), la supervisión independiente y el régimen de sanciones. Todos los interlocutores subrayaron el papel central de la MINUSMA en el apoyo a esos esfuerzos.

Asimismo, insistimos en nuestras firmes expectativas propias, recordando, ante todo, que el Consejo solo concebía que se prosiguiera con la colaboración excepcional de la comunidad internacional de que goza Malí en el marco de una verdadera dinámica de aplicación del acuerdo de paz. En ese espíritu, lamentamos que varias medidas prioritarias definidas en la resolución 2423 (2018) no hayan

podido aplicarse antes del plazo de marzo. Me refiero, en particular, a la integración efectiva de 1.000 combatientes en las Fuerzas Armadas Malienses, la operacionalización de las autoridades provisionales o el establecimiento de una zona de desarrollo especial para el norte.

En ese contexto, insistimos en la necesidad de que la aplicación del Acuerdo se acelerara y se le concediera prioridad. Pusimos de relieve que los objetivos prioritarios a ese respecto son el proceso de examen constitucional, la definición de un plan general con plazos claros para el redespliegue de las Fuerzas Armadas Malienses reconstituidas en el norte de Malí y el establecimiento de una zona de desarrollo especial para el norte. En ese espíritu, alentamos a los agentes malienses a que presenten con prontitud una nueva hoja de ruta realista, vinculante y centrada en un número limitado de prioridades.

La situación en el centro, a fortiori después de los ataques en el distrito de Bankass, ha sido, naturalmente, un elemento esencial de nuestros debates con el conjunto de los agentes con los que nos reunimos, entre otros, los representantes de la sociedad civil. Todos nos pusimos de acuerdo sobre la necesidad imperiosa de hacer todo lo posible por poner fin al terrible ciclo de violencia que ha prevalecido en el centro desde hace algunos meses, con sus consecuencias trágicas para la población local. Alentamos a la MINUSMA a que prosiga su misión de protección de los civiles y a que continúe apoyando los esfuerzos del Gobierno, que probablemente deben fortalecerse. Por último, instamos a que se haga todo lo posible para garantizar que los autores de esos crímenes aborrecibles no queden impunes.

Por último, antes de ceder la palabra a mis dos colegas, deseo hablar brevemente sobre el Grupo de los Cinco del Sahel (G-5 del Sahel), simplemente para indicar que el objetivo de nuestra misión en esa esfera era hacer un balance de la operacionalización de la Fuerza Conjunta y examinar los medios de aumentar la eficacia de los instrumentos establecidos por el Consejo para apoyarla. Los dirigentes del G-5 del Sahel con los que nos reunimos durante esta misión plantearon, en particular, la idea de una adaptación de las modalidades del acuerdo técnico, sin poner en tela de juicio la esencia de su funcionamiento, con el fin de ajustarlo en mayor medida a las necesidades de la Fuerza Conjunta. La reunión ministerial sobre la Fuerza Conjunta que mañana presidirá nuestro Ministro de Relaciones Exteriores será una oportunidad para proseguir con esa reflexión en el espíritu de cooperación que nos anima para preparar el próximo informe del Secretario General y los próximos plazos del Consejo de Seguridad sobre esa cuestión.

Quisiera expresar colectivamente, nombre de todos nosotros, nuestro sincero agradecimiento a todos los miembros de la Secretaría que trabajaron en la organización y el buen desarrollo de esta visita, tanto en Nueva York como sobre el terreno. Desde luego, me refiero, en primer lugar, a la División de Asuntos del Consejo de Seguridad, pero también a los intérpretes, los oficiales de seguridad, los equipos del Departamento de Operaciones de Paz, el Departamento de Asuntos Políticos y de Consolidación de la Paz, la MINUSMA, la Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental y el Sahel, el equipo de las Naciones Unidas en Burkina Faso y, de hecho, a todos los equipos que han llevado a cabo una magnífica labor. Su trabajo y compromiso han sido ejemplares y han desempeñado un papel fundamental en el éxito de la visita. En nombre de todos, les estamos profundamente agradecidos.

Vuelvo a asumir ahora mis funciones como Presidente del Consejo y, sin más demora, doy la palabra al representante de Alemania.

Sr. Heusgen (Alemania) (*habla en francés*): Quisiera comenzar sumándome a lo que acaba de decir, Sr. Presidente, y expresar nuestro agradecimiento a todo el equipo, pero especialmente a los miembros de la División de Asuntos del Consejo de Seguridad, que han realizado una notable labor. Con su permiso, quisiera dar especialmente las gracias a los intérpretes. Lo que hicieron fue increíble. Dos personas se quedaron de pie durante tres días, de la mañana a la noche, para interpretar. Debo confesar que mi francés no siempre es perfecto, y lo hicieron realmente muy bien, al igual que los miembros del equipo de seguridad.

También doy las gracias a Francia y Côte d'Ivoire. Estimo que hemos tenido, si se me permite, una experiencia que para mí ha sido muy agradable. Creo que también fue la primera vez que los tres países realizaron un viaje semejante. La cooperación entre los miembros que se desplazaron también fue muy positiva. Hubo momentos en que me acordaba de las excursiones que hacía con mis compañeros de escuela secundaria, pero, por otra parte, también fue realmente agotador. Dos colegas, que no nombraré, nos dejaron en París para pasar algunos días allí antes de regresar a Nueva York.

En cuanto a Burkina Faso, pienso que nuestra visita tuvo lugar en el momento oportuno. El país está atravesando un momento difícil, y los miembros del Consejo de Seguridad enviaron un mensaje de apoyo, amistad y solidaridad, y estimo que todos nuestros interlocutores comprendieron ese mensaje. En todos los encuentros se

nos recibió muy bien. El programa se desarrolló durante todo el día, desde nuestra llegada por la mañana hasta nuestra salida por la noche. Nuestro programa estuvo recargado —increíblemente, incluso— pero fue muy interesante. Nos reunimos con todo el equipo de las Naciones Unidas sobre el terreno, con representantes de la sociedad civil, alcaldes, y debo decir que, como en Malí, todos quedamos sumamente impresionados por la calidad, la actividad y el compromiso de la sociedad civil. Tuvimos una larga reunión con los principales Ministros del Gabinete y con los representantes del Grupo de los Cinco del Sahel —nuestro colega de Côte d'Ivoire dará más información a ese respecto— y, por último, fuimos recibidos por el Presidente Kaboré, que conversó mucho con nosotros. La recepción fue muy cálida.

Quisiera destacar tres aspectos, que, a mi juicio, son importantes.

En primer lugar, no hay equivalente de la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en Malí, pero existe un equipo fuerte de las Naciones Unidas. Sobre el terreno se encuentra el Representante Especial del Secretario General y Jefe de la Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental y el Sahel, Sr. Chambas, quien está muy comprometido y, además, está elaborando una estrategia reforzada de las Naciones Unidas sobre el terreno. También nos reunimos con la Coordinadora Residente, Sra. Metsi Makhetkha, que nos causó una muy buena impresión. Está muy comprometida y conoce a todo el mundo. Tenemos realmente la impresión de que ha logrado ponerse en contacto con todo el equipo de las Naciones Unidas sobre el terreno para trabajar de consuno. Estimo que eso tiene una importancia crucial. Dado que el Consejo de Seguridad ya había celebrado anteriormente una reunión con la Comisión de Consolidación de la Paz, pudimos ver que, sobre el terreno, el Fondo para la Consolidación de la Paz desempeña un papel importante, como mencionaron nuestros interlocutores. En otras palabras, hay un buen equipo de las Naciones Unidas en el terreno.

En segundo lugar, debemos abordar los retos. Como dije al principio, el país ha pasado por un momento muy difícil. La situación en materia de seguridad es frágil, no solo a lo largo de las fronteras con Malí y el Níger, sino también en otras regiones, lo cual es verdaderamente preocupante. Hay tensión entre comunidades, como en Malí. La situación socioeconómica también es muy frágil. Asimismo, en Burkina Faso, las escuelas y los centros de salud están cerrados. Hay 140.000 personas desplazadas. Muchos también han mencionado el cambio climático, que tiene consecuencias trágicas para la situación de seguridad sobre el terreno.

En tercer lugar, con respecto a la situación interna, alentamos al Gobierno a que siga el camino de las reformas democráticas que se emprendió en el país. Esas reformas comenzaron hace tres años, y hemos alentado al Gobierno a que siga reformando la Constitución, organice elecciones y reforme el sistema educativo. También lo hemos instado a que aplique las leyes que se han adoptado para combatir la corrupción, haciendo hincapié en la necesidad de adoptar un enfoque de tolerancia cero frente a la corrupción. También recalcamos la importancia de reabrir las escuelas y los centros de salud, así como de construir nuevas viviendas, habida cuenta de los datos demográficos del país. Por último, subrayamos la necesidad de trabajar para aliviar las tensiones entre las diversas comunidades étnicas.

Con respecto a los derechos humanos, mencionamos varias veces que ha habido informes críticos sobre ejecuciones sumarias de civiles por parte de las fuerzas de seguridad. Hemos pedido que se realicen investigaciones judiciales imparciales para llevar a los responsables ante la justicia. El mensaje que transmitimos es que la lucha contra el terrorismo debe llevarse a cabo en el respeto de los derechos humanos.

El último mensaje importante se refiere a las mujeres y los niños, quienes más han sufrido en esta crisis. Debemos protegerlos y fortalecer la participación de la mujer en el Parlamento y el Gobierno. Habida cuenta de la demografía, también es preciso apoyar la planificación familiar.

Por último, tras largas conversaciones con el Gobierno, tuvimos la impresión de que está decidido a hacer lo que debe hacer. Hay que decir que la situación presupuestaria y en materia de seguridad es, naturalmente muy difícil, pero como acabo de señalar, hay buena voluntad en lo que se refiere a los derechos humanos. Incluso antes de indicar que hay que garantizar un sistema de justicia sólido, ellos mencionaron la importancia de respetar los derechos humanos.

Como acabo de decir, fue una visita positiva. Mi conclusión al respecto es que debemos seguir ocupándonos verdaderamente de esta cuestión y analizar la situación desde el punto de vista de la prevención de los conflictos. Creo que esta visita fue muy importante, pero debemos seguir comprometidos con este país y la región.

Sr. Ipo (Côte d'Ivoire) (*habla en francés*): Ante todo, permítame, transmitirle a usted, Sr. Presidente, así como a los demás miembros del Consejo, las disculpas

del Embajador Adom, quien no pudo participar en esta importante sesión sobre el regreso de la misión del Consejo al Sahel.

Le agradezco que me haya brindado la oportunidad de presentar, en nombre del Representante Permanente de Côte d'Ivoire, Excmo. Sr. Léon Adom, un resumen de las conversaciones sobre el Grupo de los Cinco del Sahel (G-5 del Sahel), con motivo de la visita del Consejo de Seguridad al Sahel del 22 al 24 de marzo.

La delegación del Consejo de Seguridad celebró un desayuno de trabajo el 23 de marzo, desde las 8.00 horas hasta las 9.30 horas, con las fuerzas de seguridad mencionadas en la resolución 2423 (2018), a saber, las fuerzas armadas malienses, la Fuerza Conjunta del G-5 del Sahel, la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en Malí (MINUSMA), la Operación Barkhane, la Misión de Formación de la Unión Europea en Malí y la misión de la Unión Europea de desarrollo de la capacidad en el Sahel. Estas conversaciones se centraron en la cooperación entre las distintas fuerzas, en particular los esfuerzos para coordinar la lucha contra los grupos terroristas armados en el Sahel. Permitieron poner de relieve importancia de la coordinación y los intercambios de información entre esas fuerzas, así como su complementariedad, a pesar del hecho de que actúan en el marco de mandatos distintos, y con desafíos persistentes.

La delegación del Consejo de Seguridad también celebró una sesión de trabajo con representantes de la Fuerza Conjunta para abordar los aspectos relativos a la seguridad de las actividades del G-5 del Sahel, en la que participaron el Comandante de la Fuerza Conjunta, el General de Brigada Hanena Ould Sidi, el Secretario Permanente del G-5 del Sahel, Sr. Maman Sidikou, así como los Ministros de Relaciones Exteriores de Burkina Faso y Malí. Informaron a los miembros del Consejo sobre los esfuerzos realizados para poner en marcha la Fuerza Conjunta y garantizar el respeto del marco de observancia de los derechos humanos. El General de Brigada Hanena Ould Sidi indicó en esta ocasión que la Fuerza Conjunta había podido realizar tres operaciones desde el comienzo de 2019, a pesar de los retrasos debidos al atentado terrorista perpetrado, en junio de 2018,contra el cuartel general del G-5 del Sahel en Sévaré.

Si bien en estos intercambios se pusieron de relieve los progresos realizados en los últimos seis meses en la puesta en marcha de la Fuerza Conjunta, también se hizo hincapié en las dificultades vinculadas al acuerdo técnico. Entre ellas cabe mencionar, por ejemplo, las restricciones territoriales del apoyo que la MINUSMA puede brindar a la Fuerza Conjunta, en virtud de la resolución 2391 (2017). Por consiguiente, solo dos de los siete batallones de la Fuerza Conjunta que operan en el territorio de Malí pueden beneficiarse de este apoyo. Por tanto, las dificultades encontradas requieren un examen del acuerdo técnico con el fin de adaptarlo mejor a las realidades sobre el terreno y reforzar la eficacia de la Fuerza Conjunta.

En respuesta a las inquietudes expresadas por varios miembros del Consejo, en cuanto a los esfuerzos desplegados, el Comandante de la Fuerza Conjunta aseguró que contarían con la asistencia de los asociados internacionales para garantizar la aplicación del marco relativo al respeto de los derechos humanos en la realización de las operaciones. Reconoció que el respeto de este marco y la realización de actividades civiles y militares eran indispensables para ganarse el corazón de la población de las zonas afectadas y obtener su cooperación.

Las diversas audiencias que se ofrecieron a los miembros del Consejo por el Jefe de Estado de Malí, Sr. Ibrahim Boubacar Keita, el Primer Ministro, Sr. Soumeylou Boubèye Maïga, y posteriormente, por parte de la sociedad civil y los miembros de la oposición política permitieron a los miembros del Consejo comprender los problemas que enfrenta la población maliense en cuanto a sus expectativas políticas, sociales y en materia de seguridad.

Durante la etapa de Uagadugú, el Consejo celebró una reunión de trabajo con miembros del Gobierno de Burkina Faso, quienes enunciaron las prioridades de Burkina Faso en el marco de las actividades destinadas a impulsar el desarrollo económico y social en el ámbito geográfico del G-5 del Sahel. También participaron en esta reunión. El Sr. Maman Sidikou, el General de Brigada Hanena Ould Sidi, la Jefa de la Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental y el Sahel, la representante de la Unión Europea y la Coordinadora Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en Burkina Faso.

Al señalar que Burkina Faso dedica el 22 % de su presupuesto a la defensa y la seguridad nacionales, los miembros del Gobierno expusieron sus planes para el desarrollo económico y social de las zonas vulnerables del país e insistieron en las medidas encaminadas a reabrir las escuelas. También expresaron su disposición a garantizar el respeto de los derechos humanos e investigar las presuntas violaciones de los derechos humanos cometidas por las fuerzas de defensa y seguridad. Los miembros del Gobierno de Burkina Faso informaron a los miembros del Consejo sobre el fortalecimiento de

su cooperación con los países de la costa de África Occidental —Côte d'Ivoire, Ghana, Togo y Benin— sobre cuestiones de seguridad, dado el riesgo de que aumente el número de ataques terroristas en toda la subregión.

Con respecto a las prioridades de Burkina Faso, los miembros del Consejo tomaron nota de los esfuerzos en curso para poner en marcha la Fuerza Conjunta del G-5 del Sahel, incluidos su componente de policía, la ejecución del Programa de Inversiones Prioritarias, el fomento de la capacidad de la secretaría permanente del G-5 del Sahel y el empoderamiento de las mujeres. Se informó también a la delegación del Consejo sobre las limitaciones para el desempeño óptimo de la Fuerza Conjunta, debido en particular a las modalidades de apoyo inadecuadas, la escasez de equipo, la infraestructura básica limitada y la capacitación insuficiente.

Al final de su estancia, los miembros de la delegación del Consejo de Seguridad fueron recibidos por el Presidente, Excmo. Sr. Roch Marc Christian Kaboré, quien reiteró las prioridades de su país al frente del G-5 del Sahel haciendo suya toda la información comunicada anteriormente por los miembros de su Gobierno. El Presidente Kaboré se comprometió a redoblar sus esfuerzos en apoyo del desarrollo económico y social, en particular en las zonas afectadas. Asimismo, subrayó la necesidad de examinar el acuerdo técnico a fin de garantizar un apoyo adecuado de la MINUSMA al G-5 del Sahel con miras a mejorar la eficiencia. Este es mi resumen de las reuniones del Consejo de Seguridad que se celebraron sobre las cuestiones relativas al G-5 del Sahel.

Para concluir, en nombre del Embajador Adom, también quisiera dar las gracias al equipo de la Secretaría por su valiosa asistencia, que contribuyó al éxito de la misión del Consejo de Seguridad.

El Presidente (*habla en francés*): Doy las gracias al Embajador Ipo por su exposición informativa.

Daré ahora la palabra a los miembros del Consejo que deseen formular una declaración.

Sr. Polyanskiy (Federación de Rusia) (*habla en francés*): Solo quisiera decir unas palabras, en francés, para no perturbar la atmósfera francófona de esta sesión. En nombre de todos nosotros, quisiera rendir homenaje a nuestros amigos franceses por su excelente apoyo logístico y asistencia durante toda la misión. Los expertos de las Naciones Unidas, incluidos los miembros de la División de Asuntos del Consejo de Seguridad y los intérpretes, también hicieron una labor excelente.

El Presidente (*habla en francés*): En nombre del Consejo, quisiera dar las gracias a todos los miembros del Consejo de Seguridad por su compromiso y sus esfuerzos colectivos, a todos los miembros de la Secretaría que prepararon la misión y a todos en general por la manera ejemplar en que cada cual asumió sus responsabilidades.

Se levanta la sesión a las 10.15 horas.